



2026년 9월 6일

연중 제23주일

주보 1578호

천주교 성 가브리엘 한인성당

SAINT GABRIEL KOREAN CATHOLIC CENTER

— 미사 및 성사 —

토요일 주일/Vigil 오후 4:00PM

주일미사 /Sunday

오전 8:00 AM

오전 9:30 AM(English)

오전 11:00 AM

평일미사/Daily Masses

수요일(Wed) 오후 7:30 PM

목요일(Thu) 오전 9:00 AM

금요일(Fri) 오전 9:00 AM

토요일(Sat) 오전 9:00 AM

고해성사

수요일 오후 6:30~7:20

목,금 오전 8:00~8:50

토요일 오후 3:00~3:50

- 성사시간이 여의치 않으실

경우 신부님께 문의

장례미사, 사무실에 신청

병자성사, 신부님께 연락

영성체, 사무실에 신청

혼인성사, 6개월전 사무실에 신청

유아세례, 사무실에 신청

— 본당 연락처 —

사무실 TEL (626) 965-7553 EXT 1

FAX (626) 810-7442

월,화 휴무/수 오후 1시30-9시30

목,금 오전 9시30-오후 5시

토 오전 8시30-오후 5시30

일 오전 7시30-오후 3:30

(점심 12:30-1:30)

김지훈 대건 안드레아 신부님

frjkim@stgabrielkcc.com

(626) 965-7553 EXT 2

송경숙 막달레나 수녀님

@stgabrielkcc.com

(626) 965-7553 EXT 3

사목회장 : 송기창 마리노

(626) 483-8978

미션 (Mission)

의도적인 예수님의 제자로 양성되는 공동체
To Form a Community of **Intentional Disciples**

비전 (Vision)

1. 예수님의 부르심을 **들음**.

To Hear Jesus Call to be His Disciple.

2. 우리들의 온 삶을 예수님께 **드림**.

To Give Our Lives Entirely Over to Jesus.

3. 예수님의 구원 사업을 **나눔**.

To Share in Jesus Redemptive Mission.

■ 교황님의 9월의 기도지향 ■

필수 자원인 물이 공정하고 지속 가능한 방식으로 관리되어

모든 사람이 평등하게 물을 이용할 수 있도록 기도합니다.

오늘의 미사

제1독서 에제키엘서 33,7-9

“네가 악인에게 경고하는 말을 하지 않으면, 그가 죽은 책임은 너에게 묻겠다.”

화답송/Responsorial Psalm 시편 95(94),1-2,6-7,7-9(◎ 7과 8)

◎ 오늘 주님 목소리에 귀를 기울여라. 너희 마음을 무디게 하지마라.

◎ If today you hear his voice, harden not your hearts.

제2독서 로마서 13,8-10

“사랑은 율법의 완성입니다.”

복음 환호송 2코린 5,19 참조

◎ 알렐루야.

○ 하느님이 그리스도 안에서 세상을 당신과 화해하게 하시고, 우리에게 화해의 말씀을 맡기셨네. ◎ 알렐루야.

복음 마태 18,15-20

“그가 네 말을 들으면 내가 그 형제를 얻은 것이다.”

영성체송 시편 42(41),2-3

“사슴이 시냇물을 그리워하듯, 하느님, 제 영혼이 당신을 그리나이다.

제 영혼이 하느님을, 생명의 하느님을 목말라하나이다.

성 가브리엘 성당 단체들...

한인사목담당신부:김지훈 대건 안드레아
fjrkim@stgabrielkcc.com

송경숙 막달레나 수녀
@stgabrielkcc.com

사목회장: 송기창 마리노
songmarinus@stgabrielkcc.com

총무: 이승호 그레고리오
gregorylee@stgabrielkcc.com

신심단체부

부장: 왕봉상 라파엘
Jasonwang422@stgabrielkcc.com

레지오 마리아: 왕봉상 라파엘
legionofmary@stgabrielkcc.com
(714) 392 - 9883

성령 기도회: 유분이 리오바
holyspirit@stgabrielkcc.com
(909) 992 - 8828

프란치스코 재속회: 오장원 바오로
franciscan@stgabrielkcc.com
(213) 344-7779

파티마 세계 사도직: 이보영 카타리나
fatima@stgabrielkcc.com
(626) 622 - 8933

그리스도인생활공동체: 김경운스텔라
clc@stgabrielkcc.com
(562) 900-3434

울드레아: 전상순 안젤라
ultreya@stgabrielkcc.com
(213) 270-3252

전례부

부장: 성은선 그레이스
gracesung@stgabrielkcc.com

독서팀: 한진이 켄마
lector@stgabrielkcc.com
(714) 267 - 8025

성체 분배팀: 계은규 시몬
(213)605-2424

안내 봉사팀: 고현선 안나
usher@stgabrielkcc.com
(714) 900 - 0510

전례 지기팀: 이승호 그레고리오
altarserver@stgabrielkcc.com
(909) 646 - 0501

헌화팀: 왕성숙 도미니카
flower@stgabrielkcc.com
(909) 680 - 9838

전례 음악팀: 정경윤 세실리아
music@stgabrielkcc.com
(949) 880 - 1290

제대 봉사팀: 장현숙 스테파니
Joohyon@stgabrielkcc.com
(909)993-4907

구역회

총구역장: 왕동욱 에밀리오
korpleconst@stgabrielkcc.com

1구역 *

2구역 *

3구역 *

4구역 *

5구역 (영어) *

교육부

부장: 송경숙 막달레나 수녀
@stgabrielkcc.com

예비자 교리반 *

성인 견진반 *

성경 공부 *

요셉회 *

주일학교: Ann Han 로사
sundayschool@stgabrielkcc.com
(909)631-9835

자모회: Jenny Kim

운영부

부장: 이용광 아브라함
Abrahamlee@stgabrielkcc.com
(714)476-0454

대건회: 조세홍 디모테오
fathers@stgabrielkcc.com

자선팀: 이승호 그레고리오
gregorylee@stgabrielkcc.com

환영팀: 이사린 소피아
welcome@stgabrielkcc.com

카타리나회: Jenny Kim
catherine@stgabrielkcc.com

성모회: 김미연 마리스텔라
mary@stgabrielkcc.com

* 부서 부장님께 연락

- 직접 성당에 내신 분 -

교 무 금	\$2,780.00
건축헌금	\$2,880.00
헌 금(주일)	\$3,532.00
감사헌금	\$100.00
미사예물	\$590.00
성물판매/광고비	\$541.00
Called to Renew	\$1,000.00
지난주 합계	\$11,423.00

지난주 우리들의 정성

8월 26일 - 8월 30일

- 온라인으로 송금하신 분 -

교 무 금	\$1,100.00
미사예물	\$0.00
특별헌금	\$0.00
감사헌금	\$0.00
Called to Renew	\$0.00
지난주 합계	\$1,100.00

- 교무금 내신 분 -

강철웅/김 영/계은규/고영순/
김기훈/김수용/김연진/김용만/
김정신/김지나/김 한/노세희/
박주영/박진수/박혜란/성미영/
윤석근/이기철/이대준/이사린/
이성제/이승상/이종산/이충모/
장삼규/전태호/정경윤/조장희/
최미도리



본당 소식



구역회 반장단 월례모임

- 일 시 : 9월9일(수) 오후7시30분 미사 후
- 장 소 : 202호



예비신자 교리반 개강 안내

- 신청 기간 : 8/16 ~ 9/20/2026
- 교리 기간 : 9/13/2026 ~ 3/27/2027(매주 일)
- 신청 : 사무실
- 교리 시작일 : 9/13(일) 오전 10시
- 장소 : 수녀사무실
- ※재교육 받고 싶으신분, 냉담자 환영합니다!!!



성모회 월례모임

- 일시 : 9월12일(토) 오전9시 미사 후
- 장소 : 202호



9월14일(월) 십자가 현양 축일

- 오전 9시에 미사있습니다.



주보성인 대축일 교중미사 지향 안내

9월27일(일) 11시 미사는 본당 주보성인 대축일 미사로 거행됨에 따라 개인 미사지향을 받지 않습니다. 신자분들의 양해 바랍니다.
※ 9시30분(영어미사)에는 미사지향 가능합니다.



Young Adult 모임

- 9월20일(일) 오후 12시15분(오전 11시 미사 후)
- 장 소 : 추후공지
- 연 락 : Chang Kim (323-217-2431)



Announcements



Small Group Leaders Monthly Meeting

- Wednesday, 9/9 after 7:30pm Mass
@ Room 202



For those interested in the English RCIA program, registration information is as follows:

RCIA Registration Information

- Registration Period : 8/16 ~ 9/20
- RCIA Classes : 9/13/2026 ~ 3/27/2027(Every Sunday)
- Registration : Parish Office
- First Class : Sunday, 9/13



Women's Ministry Monthly Meeting

- Saturday, 9/12 after 9:00am Mass ● #202



Young Adult Meeting

- Sunday, 9/20 @12:15pm, after 11:00am Mass
- Location TBD
- Contact : Chang Kim (323-217-2431)



Feast of the Exaltation of the Holy Cross

There will be Mass at 9:00am on Monday, September 14.



Notice Regarding Mass Intentions for Saint Gabriel Feast Day

11:00 a.m. Mass on Sunday, 9/27 will be celebrated as the Feast Day of Saint Gabriel. Therefore, individual Mass intentions will not be accepted for this Mass. We kindly ask for your understanding.
Mass intentions may be requested for the 9:30 a.m. English Mass.



미사지향

9월 5일(토)	(생) 김현지, 최유진 (연) 이희영, 신훈희, 김완배
9월 6일(일)	(생) 전미키, 강철웅, 강미숙, 강소라, 클링턴, 강윤기, 강슬기, 김옥주, 김대철
오전 8:00	(연) 김요셉, 김베네딕도, 김가브리엘, 강운상, 홍의남, 탁영채, 탁방미, 김병성, 김효중, 강신길, 황삼분, 김완배
오전 9:30	(생) 성 가브리엘 성당 교우
오전 11:00	(생) 이정조, 강 인, 오나래, 오장원, 오준오, 강봉주, 이병무, 최혜미, 최성덕, 신엘리사벳 가정 (연) 송건영,곽순례,차성환,차안젤라,김세실리아,김재중,차에디,변희경,김완배
9월 9(수)	(연) 하선언
9월 10(목)	
9월 11(금)	(연) 김완배
9월 12(토)	(연) 이진하

병중에 있는 분들을 위해 기도합시다

고창범(다미아노)	김충현(예로니모)
남창수(베드로)	노우석(알렉산더)
박금숙(데레사)	박보현(요한)
박영주(올리아)	박지현(에바)
이도형(요한)	이석원(베네딕도)
이한우(요셉)	창길자(로사)
한 발바라	황덕삼(가브리엘)
한상임(안나)	한석운(다두)
한성희(바울라)	



교우 업소록 주보 광고란은 본당신자들에게 도움이 되는 공간이 되도록 노력하고 있습니다.

EASTVALE KIDS DENTAL STUDIO 소아치과 전문 AMY KIM DMD(그라시아) (951) 507-5073	춘추여행사 한걸음마다 온종이 되는길 포르투갈&산티아고 순례길 714-521-8989	메디케어 보험 이성복(요한) 종합보험 (909) 472-5668	마스반찬 각종 반찬, 김치류, 죽, 국,찌개 등 김밥, 도시락,행사음식 임소연(프란체스카) (909)837-9981 1176 S. Diamond Bar Blvd	동부 자동차 정비 조셉 김 (909) 839-0111 (909) 456-5808 18201 Colima Rd. Rowland H
이만구 교동 짬뽕 단체 캐더링 오더 가능 박 로즈앤 (626) 474-2269 로랜하이트점 18755 Colima Rd. Rowland Hts	메디케어 보험 은퇴연금, 생명보험, 롱텀케어 401K, Roll over, IRA 오바마케어, 그룹 건강보험 한강희(데레사) (714) 345-4791	다이아몬드약국 DIAMOND PHARMACY 무료배달, 보험적용, 예방접종 민디 리 (약사), 미셸우 아네스 (909) 323-2211(H-MartMall)	Petit MediSpa 보톡스, 레이저 스킨케어 박 아네스 (714)714-5960	Diamond Bar Dental Studio 전혜진 & 조재우(제노) (909) 861-2661 임플란트, 신경치료, 소아진료, 예방치료 사랑니 발치(붓기, 통증최소화) 646 N. Diamond Bar Blvd
Flower Studio 꽃꽂이 강습 연도,장례식,축하화환,꽃다발 정 세실리아 (909) 270-7071	J. J. 약국 모든보험/OTC카드 무료배달/예방접종 김형아 약사 (909) 595-4003 다이아몬드바 한남체인 물	명품고기 Premium Meat & Food Market OTC, EBT 받아요. (626) 964-8249 로랜하이트 콜리마 길 한미은행 물	새 생명 약국 NEW LIFE PHARMACY MEDICARE / MEDICAL / DME 건강식품 약사 정인선 (626)8393000 로랜하이트 콜리마 길 한미은행 물	대한 장의사 Lic# FD2028 마당국수 / 이 미카엘 장례, 납골당, 이장, 화장전문 장례비용 \$980 (213) 700-1788
써니사이드 장의사 FD#2224 Pre-need, At need 이세실리아 (714) 875-0851 미리 준비하셔서 가족의 마음 시간,비용을 아껴주세요	Tony Hong Real Estate Group Broker Associate DRE #02144918 공중commission #2414491 토니 홍(민석) 부동산 714-872-7533	하바드 안경원 Harvard Optometric Center 18742 Colima Rd Rowland Heights (신원, 한미은행 물) (626) 854-1001	김영(베드로)공인회사 회사 설립, 세금보고 Tel (626) 333-5663 Fax (626) 333-5911 11870 Castleton St. STE 107 City Of Industry, CA 91748	Jay Sung 치과 신경 치료 전문의 성재준 (마르티노) (626) 915-5317
전기 . 에어컨 서 토마스 (30년 경력) (909) 973-6647 Lic#643593 (C10,C20)	바오로 플러밍 . 건축 우 바오로 (714) 371-5080 Lic#954610	자동차 중고차, 새차 경매, 리스, 매매 김 마태오 (626) 825-7878	치노K-약국 K's Pharmacy 메디케어/메디칼/예방접종 김벨라멧다(약사)/김비오 12582 Central Ave, Chino 909-591-7429	ROSE HILLS 로즈힐 공원묘지 - 장의사 JAMES KIM (요한) 로즈힐 카운슬러 Lic#OL85728 직통(714) 686-0790 24시간
S◎BOK S◎BOK Coffee Bun + Frozen Dessert 빙수,아이스크림,티, 크로플 외 이데레사(626)964-9696 18742 Colima Rd.	집수리 합니다 지붕수리,캐비넷,마루,타일 페티오,플러밍,전기,창문,도어 구영본 (알비노) (909) 510-9998	Gadget 냉동 히팅 Central Air Conditioning Freezer Walk-in Cooler Dae Jun Lee (그레고리오) (626) 419-5900 Lic# 994174	PACIFIC CITY BANK 태평양 은행 김현희 베로니카 지점장 (626) 363-6730 18160 E Colima Rd. Rowland Hts ▲	강희남 치과 (아오스딩) 치아이식 미용치과 교정치과 일반치과 (909) 986-6866